

## CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Nr kat. 5-163                     | (PL)     |
| CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS | 3 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1       | 1 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2       | 1 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3       | 1 x 3 ml |

### ZASTOSOWANIE

Zestaw CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS służy do kontroli pomiarów stężenia alkoholu etylowego i amoniaku.

Kontrole zostały przygotowane na bazie albuminy wołowej z dodatkiem związków chemicznych, konserwantów i stabilizatorów.

Odczynniki powinny być stosowane do badań diagnostycznych *in vitro*, przez odpowiednio przeszkolony personel, tylko zgodnie z ich przeznaczeniem, w odpowiednich warunkach laboratoryjnych.

### TRWAŁOŚĆ I PRZECHOWYWANIE

- Nieotwierane kontrole przechowywane w temperaturze 2-8°C zachowują trwałość do daty ważności podanej na opakowaniu.
- Trwałość po otwarciu: 20 dni w temp. 2-8°C, w szczelnie zamkniętych fiolkach.

### PRZYGOTOWANIE

Kontrole są gotowe do użycia.

- Przed użyciem należy pozostawić kontrole do osiągnięcia temperatury pokojowej!
- Przed użyciem kontrole delikatnie i dokładnie wymieszać.
- Nie pozostawiać kontrolek w temperaturze pokojowej przez długi okres czasu. Po użyciu przechowywać szczelnie zamknięte fiolki w lodówce.

### OSTRZEŻENIA I UWAGI

- Nie używać kontroli po upływie daty ważności.
- Nie zamieniać korków i zakrętek kontroli!
- Zmętnienie kontroli może być oznaką kontaminacji. Nie stosować kontrolek w przypadku zmętnienia.
- Kontrole nie są przeznaczone do wykorzystania jako wzorzec.
- CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS spełnia kryteria klasyfikacji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008.

Składniki:

CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS zawiera 5-Chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-on.

#### Uwaga



H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

P280 Stosować rękawice ochronne.

P261 Unikać wdychania rozpylonej cieczy.

P363 Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.

P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady lekarza.

### WYZNACZONE WARTOŚCI

| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1 |                  |        | seria: 305-60 |
|-----------------------------|------------------|--------|---------------|
| PARAMETR                    | WARTOŚĆ ŚRODKOWA |        | ZAKRES        |
| Amoniak                     | 85,2             | µg/dl  | 59,6 – 111    |
|                             | 50,0             | µmol/l | 35,0 – 65,0   |
| Alkohol etylowy             | 28,0             | mg/dl  | 22,0 – 34,0   |
|                             | 6,08             | mmol/l | 4,77 – 7,38   |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2 |                  |        | seria: 305-60 |
| PARAMETR                    | WARTOŚĆ ŚRODKOWA |        | ZAKRES        |
| Amoniak                     | 210              | µg/dl  | 167 – 252     |
|                             | 123              | µmol/l | 98,0 – 148    |
| Alkohol etylowy             | 83,0             | mg/dl  | 66,0 – 100    |
|                             | 18,0             | mmol/l | 14,3 – 21,7   |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3 |                  |        | seria: 305-63 |
| PARAMETR                    | WARTOŚĆ ŚRODKOWA |        | ZAKRES        |
| Amoniak                     | 501              | µg/dl  | 400 – 601     |
|                             | 294              | µmol/l | 235 – 353     |
| Alkohol etylowy             | 237              | mg/dl  | 190 – 284     |
|                             | 51,4             | mmol/l | 41,2 – 61,6   |

Wartości deklarowane są specyficzne dla danego numeru serii materiału kontrolnego. Zalecane jest, aby każde laboratorium wyznaczyło swoje własne wartości średnie i zakresy dopuszczalne.

### UTYLIZACJA ODPADÓW

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Data wydania: 05.2023.

## CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Cat. No 5-163                     | (EN)     |
| CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS | 3 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1       | 1 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2       | 1 x 3 ml |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3       | 1 x 3 ml |

### INTENDED USE

CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS kit is intended for quality control of ethanol and ammonia determinations.

Controls are prepared from bovine serum albumin with chemicals, preservatives and stabilizers added.

The reagents must be used only for *in vitro* diagnostic, by suitably qualified laboratory personnel, only for the intended purpose, under appropriate laboratory conditions.

### STABILITY AND STORAGE

- Unopened controls are stable at 2-8°C until the expiration date printed on the package.
- Stability after opening: 20 days at 2-8°C, tightly capped.

### PROCEDURE

Controls are ready to use.

- Allow the controls to equilibrate to room temperature prior to use!
- Mix controls gently and accurately before use.
- Do not allow controls to stand for long time periods at room temperature. After use store vials tightly closed in refrigerator.

### WARNINGS AND NOTES

- Do not use controls after expiry date
- Do not interchange the caps and plugs.
- Turbidity of controls may signify a contamination. Do not use turbid controls.
- Controls are not intended for use as a standard.
- CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS meeting the criteria for classification in accordance with Regulation (EC) No 1272/2008.

Ingredients:

CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS contains 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one.

#### Warning:



H317 May cause an allergic skin reaction.

P280 Wear protective gloves.

P261: Avoid breathing spray.

P363 Wash contaminated clothing before reuse.

P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty

of soap and water.

P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice.

### ASSIGNED VALUES

| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1 |      |        | Lot: 305-60 |
|-----------------------------|------|--------|-------------|
| COMPONENT                   | MEAN |        | RANGE       |
| Ammonia                     | 85.2 | µg/dl  | 59.6 – 111  |
|                             | 50.0 | µmol/l | 35.0 – 65.0 |
| Ethyl alcohol               | 28.0 | mg/dl  | 22.0 – 34.0 |
|                             | 6.08 | mmol/l | 4.77 – 7.38 |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2 |      |        | Lot: 305-60 |
| COMPONENT                   | MEAN |        | RANGE       |
| Ammonia                     | 210  | µg/dl  | 167 – 252   |
|                             | 123  | µmol/l | 98.0 – 148  |
| Ethyl alcohol               | 83.0 | mg/dl  | 66.0 – 100  |
|                             | 18.0 | mmol/l | 14.3 – 21.7 |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3 |      |        | Lot: 305-63 |
| COMPONENT                   | MEAN |        | RANGE       |
| Ammonia                     | 501  | µg/dl  | 400 – 601   |
|                             | 294  | µmol/l | 235 – 353   |
| Ethyl alcohol               | 237  | mg/dl  | 190 – 284   |
|                             | 51.4 | mmol/l | 41.2 – 61.6 |

Assigned values are specific for lot number of control material. It is recommended that each laboratory establish its own means and acceptable ranges.

### WASTE MANAGEMENT

Please refer to local legal requirements

Date of issue: 05.2023.

## CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Кат.№ 5-163</b>                       | <b>(RUS)</b> |
| <b>CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS</b> | 3 x 3 мл     |
| <b>AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1</b>       | 1 x 3 мл     |
| <b>AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2</b>       | 1 x 3 мл     |
| <b>AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3</b>       | 1 x 3 мл     |

### ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Набор контролей CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS предназначен для контроля качества при определении содержания аммония и этилового спирта. Контроли изготовлены из бычьего сывороточного альбумина с добавлением химикатов, консервантов и стабилизаторов.

Калибраторы должны использоваться только для диагностики *in vitro*, квалифицированным лабораторным персоналом, в целях, для которых они предназначены, в соответствующих лабораторных условиях.

### СТАБИЛЬНОСТЬ И ХРАНЕНИЕ

- Невскрытые контроли стабильны при 2-8°C до срока годности, указанного на упаковке.
- Стабильность после вскрытия: 20 дней при температуре 2-8°C, с плотно закрытой крышкой.

### ПРОЦЕДУРА ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Контроли поставляются готовыми к использованию.

- Перед использованием позвольте контролям прогреться до комнатной температуры !
- Осторожно перемешайте содержимое флаконов перед использованием.
- Не оставляйте контроли на долгое время при комнатной температуре. После использования плотно закрывайте флаконы и уберите их в холодильник.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- Не используйте контроли с истекшим сроком годности.
- Не меняйте местами пробки от разных флаконов.
- Турбидность контролей может свидетельствовать об их контаминации. Не используйте турбидные контроли.
- Контроли не предназначены для использования в качестве калибраторов.
- CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS соответствует критериям классификации согласно постановлению (ЕС ) № 1272/2008.

Ингредиенты:

CORMAY AMMONIA / ETHANOL CONTROLS содержит 5-хлоро-2-метил-2Н-изотиазол-3-один.



#### Внимание

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

P280 Пользоваться защитными перчатками.

P261: Избегать вдыхания аэрозолей.

P363 Постирать загрязнённую одежду перед последующим использованием.

P302+P352 При попадании на кожу: Промыть большим количеством воды.

P333+P313 При раздражении кожи или появлении сыпи: обратиться к врачу.

### ЦЕЛЕВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 1 |         |          | Лот: 305-60 |
|-----------------------------|---------|----------|-------------|
| ПАРАМЕТР                    | СРЕДНЕЕ |          | ДИАПАЗОН    |
| Аммоний                     | 85,2    | мкг/дл   | 59,6 – 111  |
|                             | 50,0    | мкМоль/л | 35,0 – 65,0 |
| Этиловый спирт              | 28,0    | мг/дл    | 22,0 – 34,0 |
|                             | 6,08    | мМоль/л  | 4,77 – 7,38 |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 2 |         |          | Лот: 305-60 |
| ПАРАМЕТР                    | СРЕДНЕЕ |          | ДИАПАЗОН    |
| Аммоний                     | 210     | мкг/дл   | 167 – 252   |
|                             | 123     | мкМоль/л | 98,0 – 148  |
| Этиловый спирт              | 83,0    | мг/дл    | 66,0 – 100  |
|                             | 18,0    | мМоль/л  | 14,3 – 21,7 |
| AMMONIA / ETHANOL CONTROL 3 |         |          | Лот: 305-63 |
| ПАРАМЕТР                    | СРЕДНЕЕ |          | ДИАПАЗОН    |
| Аммоний                     | 501     | мкг/дл   | 400 – 601   |
|                             | 294     | мкМоль/л | 235 – 353   |
| Этиловый спирт              | 237     | мг/дл    | 190 – 284   |
|                             | 51,4    | мМоль/л  | 41,2 – 61,6 |

Целевые значения специфичны для каждого конкретного лота контрольного материала. Каждой лаборатории рекомендуется вывести свои собственные средние значения и границы контрольных диапазонов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Поступать согласно местным требованиям.

Дата создания: 05.2023.